

Printing Systems 部门



# **Infoprint Manager for AIX PTF U802540 (2005 年 9 月) 发行说明**

版本 4 发行版 2



Printing Systems 部门



# **Infoprint Manager for AIX PTF U802540 (2005 年 9 月) 发行说明**

版本 4 发行版 2

**注意！**

在使用本资料及其支持的产品之前，请阅读第 11 页的『声明』中的信息。

第一版（2005 年 9 月）

本版本适用于 Infoprint Manager for AIX V4.2.0 以及所有后续发行版和修订版，直到新版本或技术时事通讯中另有声明为止。请确认使用本产品级别的正确版本。

© Copyright International Business Machines Corporation 2005. All rights reserved.

---

# 目录

关于 PTF U802540 (2005 年 9 月)	1
“更新操作系统”消息	1
对 IBM 6500 行式点阵式打印机系列的支持	2
对 Infoprint6700 热敏打印机的支持	2
对新 Infoprint 4100 打印机型号的支持	2
Infoprint Job Ticketer 更新	2
改进的大文件支持	3
PSF 输入数据用户出口增强	3
Infoprint 服务器改进	3
Infoprint Manager 安装程序更新	3
Infoprint Select 改进	4
增加 Reverse-page-order 功能	4
对 Windows XP SP2 和 Windows 2003 SP1 的支持	4
打印错误消息	4
条形码增强	4
对 Xerox LPS 打印机的 IBM Infoprint LCDS and Meta Driver 支持	5
Adobe 类属 PostScript 驱动程序和 Select PSF PPDs	5
修订的打印机速度范围	6
Submit Express 的热键列表	6
限制	7
PTF U802540 中包括的 APAR	9
声明	11
商标	13



---

## 关于 PTF U802540 (2005 年 9 月)

Infoprint® Manager for AIX® V4R2 的 PTF U802540 (2005 年 9 月) 包括对《*Infoprint Manager for AIX: 入门*》(G152-0297)、*Infoprint Manager for AIX: Procedures* (G544-5815) 和 *Infoprint Manager Reference* (S544-5475) 的修订。在位于 <http://www.ibm.com/printers> 的 Web 站点的 IBM® Printing Systems 部门主页或位于 <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/printer> 的 IBM Printing Systems 部门信息中心可获得该信息。

---

### “更新操作系统”消息

Infoprint Manager Installer 有个问题可能导致出现以下消息:

**Infoprint Manager requires the following minimum level:**

**AIX 5.2.0.0: Maintenance Level 1 -or-**

**AIX 5.3.0.0: Maintenance Level 1**

**Please update the Operating System and try the installation again!**

尝试安装 PTF U802540 时, 显示 **WELCOME to the Infoprint Manager Installer!** 屏幕后会立即出现该消息。发生这种情况可能是因为检测到了 **X11.compat.adt.Motif12** 文件集。旧版本的 Infoprint Manager 需要该文件集, 但是后来已经不使用且不再需要了。该文件集的存在会使系统看似处于 **Maintenance Level 0**。可以通过发出以下命令来检查该文件集: `lslpp -l X11.compat.adt.Motif12`

如果该文件集存在, 则有两种方法可以解决该问题:

1. 如果文件集安装在仅支持 **Infoprint Manager** 的系统上, 则可以使用以下命令来除去它:

```
installp -u X11.compat.adt.Motif12
```

如果系统没有其他维护级别问题, 则一旦除去了该文件集, PTF U802540 更新就会继续正常进行。

2. 如果文件集安装在支持某些其他应用程序的系统上, 则必须将它设置为操作系统的最新维护级别。那些操作必须在 Infoprint 安装程序之外执行。

此 PTF 包括:

- 第 2 页的『对 IBM 6500 行式点阵式打印机系列的支持』
- 第 2 页的『对 Infoprint6700 热敏打印机的支持』
- 第 2 页的『对新 Infoprint 4100 打印机型号的支持』
- 第 2 页的『Infoprint Job Ticketer 更新』
- 第 3 页的『改进的大文件支持』
- 第 3 页的『PSF 输入数据用户出口增强』
- 第 3 页的『Infoprint 服务器改进』
- 第 3 页的『Infoprint Manager 安装程序更新』
- 第 4 页的『Infoprint Select 改进』
- 第 4 页的『增加 Reverse-page-order 功能』

- 第 4 页的『对 Windows XP SP2 和 Windows 2003 SP1 的支持』
- 第 4 页的『打印错误消息』
- 第 4 页的『条形码增强』
- 第 5 页的『对 Xerox LPS 打印机的 IBM Infoprint LCDS and Meta Driver 支持』
- 第 5 页的『Adobe 类属 PostScript 驱动程序和 Select PSF PPDs』
- 第 6 页的『修订的打印机速度范围』
- 第 6 页的『Submit Express 的热键列表』
- 第 7 页的『限制』

#### 要点

应同时更新所有 Infoprint Manager 服务器。另外，请勿忘记更新所有辅助 Infoprint Manager 服务器。

---

## 对 IBM 6500 行式点阵式打印机系列的支持

Infoprint Manager 现在支持 IBM 6500 系列的打印机。IBM 6500 是 IBM 6400 行式点阵式打印机的、基于 PowerPC® 的替代产品。有如下不同速度的四种型号：每分钟 500、1000、1500 和 2000 行。IBM 6500 可以连接以太网，并使用 TCP/IP 从 Infoprint Manager 接受 IPDS™ 和 ASCII。IBM 6500 具有驻留在打印机中的字体并支持 SNMP。

---

## 对 Infoprint6700 热敏打印机的支持

Infoprint Manager 也支持新出品的 Infoprint 6700 热敏打印机。Infoprint 6700 是 IBM 4400 热敏打印机的延续。该打印机有三种型号，用于在不同宽度的标牌和标签（4 英寸、6 英寸或 8 英寸）上打印图形和条形码。Infoprint 6700 热敏打印机可以连接同轴电缆 / 双轴电缆或以太网，并通过 Infoprint Manager 打印 ASCII 和 IPDS。4 英寸型号可以选择无线频率识别（RFID）标牌阅读器 / 编码器，但是最初推出的该打印机将不支持可使用 RFID 的 IPDS。

---

## 对新 Infoprint 4100 打印机型号的支持

Infoprint Manager 支持新型号的高端连续打印纸 Infoprint 4100 打印机：HD5-HD6 和 HS3。这些新型号与以太网连接并会通过 TCP/IP 接受 IPDS。它们具有高速的 480/600 像素打印头，支持 SNMP 并且打印纸宽度达到 19.5 英寸（49.53 厘米）。

---

## Infoprint Job Ticketer 更新

已经对 Infoprint Job Ticketer（Print-on-Demand 功能部件的、基于浏览器的作业凭单处理组件）进行了许多增强。

- AIX 5.3 现在支持该组件。
- 性能已经改善。
- 已从以下对话框中除去 Modify 按钮：Substitutions、Inserts、Layout、Transform Settings 和 AFP™ Resources。



- 当使用 **Layout** 页面并且选择宽纸时，Infoprint Job Ticketer 不会旋转信息；它假定您使用的是经旋转的数据流。
- 对于使用 DHCP 的客户机，请注意以下事项：
  - 当准许用户在 FST 安全系统中访问时，应该使用 DNS 名称。
  - 在重新引导客户机后，您可能会丢失首选项和定义的打印设备。

---

## 改进的大文件支持

- 如果您从命令行单独使用 PS2AFP 变换（带选项 **-o**），则 PS2AFP 变换支持大小超过 2 千兆字节的文件。

---

## PSF 输入数据用户出口增强

已对 PSF 输入数据用户出口进行增强。该程序可用于：

- 监视 Infoprint Manager 的进入打印数据流。
- 在处理输入记录之前废弃该记录。
- 用一个或多个记录（可能包括原始记录或原始记录的修改版本）替换现有输入记录。
- 连续处理而不更改输入记录。

请参阅 *Infoprint Manager for AIX: Procedures* 指南以获取更多信息。

---

## Infoprint 服务器改进

- 您甚至可以在使用交互操作 Infoprint Manager 服务器时直接向实际目标提交作业。如果要向实际目标提交作业，则必须确认已对实际目标设置 **logical-destinations-assigned** 属性。
- 现在实际目标对象有一个属性 **backup-destinations**，允许管理员为实际目标确定一个或多个备份目标。该属性只作为参考。

有关更多信息，请参阅《*Infoprint Manager for AIX: 入门*》指南。

---

## Infoprint Manager 安装程序更新

- 现在，在迁移或重新安装期间，会通知用户之前安装了哪些功能部件，以便他们可以在迁移 / 重新安装期间重新安装。
- 用户现在可以从语言选项中选择安装时要使用的语言。
- 对所有用户输入字段的错误检测也已增强。
- 如果要将 Advanced Security/Scalability 功能部件添加到先前安装的 Infoprint Manager，则现在会通知您需要重新安装 Infoprint Manager 基本服务器软件 and 所有先前安装的功能部件。
- 如果在进行 Infoprint Manager 的“推”或“拉”远程安装，则现在会通知您需要重新引导系统。

---

## Infoprint Select 改进

在运行此更新的服务器中有以下改进:

- Infoprint Select 现在提供实时打印机状态。
- 为了避免与其他 SMTP 服务器发生冲突, Infoprint Select 不使用标准电子邮件端口进行通知。

**注:** 为了使这些改进生效, 您必须在 Infoprint Manager 服务器上安装 PTF U802540。有关更多信息, 请参阅《*Infoprint Manager for AIX: 入门*》指南。

---

## 增加 Reverse-page-order 功能

增加了一个新的文档属性 **reverse-page-order**。该属性使打印作业能够以相反顺序打印, 目的是向连接到连续打印纸打印机的后处理设备上传送“正面朝上”的输出件。支持 **side-by-side-copies** 和 **slit-and-merge** 输出格式。如果没有选择输出格式, 也可以使用相反页面顺序。

**reverse-page-order** 功能不支持大小超过 2 千兆字节的文件, 并且对“小册子”和“简单多张合一”输出格式不起作用。可以向 **simplex** 和 **slit-and-merge** 作业添加空白页。

请参阅 *Infoprint Manager: Reference* 以获取更多信息。

---

## 对 Windows XP SP2 和 Windows 2003 SP1 的支持

- Infoprint Manager 现在支持 Windows® XP Service Pack 2 和 Windows 2003 Service Pack 1。
- 您将需要为 **java.exe** 配置 Windows firewall exceptions, 以便管理员和操作员 GUI 可以从 Infoprint Manager 服务器接收信息。您还将需要为 **ipnotify.exe** 配置 Windows firewall exceptions, 以便 Select 消息窗口能够正常运行。有关更多信息, 请参阅《*Infoprint Manager for AIX: 入门*》指南。

---

## 打印错误消息

Infoprint Manager 的功能正在增强, 以增加类似于 z/OS® 上的 PIMSG 的功能。该功能允许用户控制是否在作业结束后打印作业处理期间生成的错误消息。用户还将能够控制在终止作业前生成多少消息。

请参阅 *Infoprint Manager: Reference* 以获取更多信息。

---

## 条形码增强

在 Infoprint Manager 中还增加了对美国邮政管理局 (USPS) 新的四状态条形码的支持, 该条形码类似于澳大利亚、加拿大、荷兰、日本和英国使用的四状态条形码。还支持新的 RSS 条形码类型。

---

## 对 Xerox LPS 打印机的 IBM Infoprint LCDS and Meta Driver 支持

除了 Xerox EPS 打印机以外，IBM Infoprint LCDS and Meta Driver for AIX PRPQ (5799-GYT) 现在还支持 Xerox LPS 打印机。这意味着可以使用 Infoprint Manager 接收作业，然后将它们发送至 Xerox 生产打印机，例如 4635 Laser Printing System。

Infoprint Manager:

1. 接收作业
2. 将它们传递至 LCDS/Meta Driver 进行处理
3. 通过通道转换器将结果发送至 Xerox LPS 打印机

通道转换器是外部 PC，其安装有 BARR Enterprise Print Server (V4.0.3.4) 和 BARR/PRINT CHANNEL 软件和硬件适配器。通道转换器从 LCDS/Meta Driver 截取输出 TCP/IP 数据流，并且通过通道连接（总线和标记）输送到 Xerox LPS 打印机。

通道转换器可从 BARR Systems, Inc 获得。有关 BARR 产品的更多信息，请访问其 Web 站点 (<http://www.barsystems.com>) 或拨打 1-800-BARR-SYS。

---

## Adobe 类属 PostScript 驱动程序和 Select PSF PPDs

如果从 Adobe 下载类属 PostScript 驱动程序并且允许 Adobe 安装程序安装该驱动程序，则安装的驱动程序版本将无法与 Infoprint Manager 一起工作。请按照此过程来安装 Adobe 类属 Postscript 驱动程序，并将其与 Select PSF PostScript Printer Definitions (PPDs) 一起使用:

1. 转至 [www.adobe.com](http://www.adobe.com) Web 站点并单击 **Support → Downloads**。
2. 单击 **PostScript Printer Drivers** 部分下的 **Windows**。
3. 单击您的语言的 **Adobe Universal PostScript Windows Driver Installer 1.0.6**。
4. 在下两个页面上单击 **Download**。
5. 将文件保存到您计算机的本地磁盘驱动器上。请勿运行该文件！
6. 打开 Windows 资源管理器并浏览至存储该文件 (winsteng.exe) 的目录。
7. 该文件实际上是一个压缩的自执行 **.zip** 文件。右键单击 **winsteng.exe** 并选择 **Extract to . . . (Windows XP)** 或 **Open with Winzip (Windows 2000)**。如果没有 Winzip 或类似压缩程序，则可以从因特网下载一个。
8. 在 **Extract to:** 字段中，输入 **c:\adobe drivers**。请确保 **All files** 按钮已选中。
9. 将 **c:\adobe drivers\WinNT** 目录的内容复制到 Infoprint Manager PPDs for PSF 安装目录。通常它位于 **c:\Program Files\IBM\Infoprint Manager\PPDS for PSF\** 目录。

一旦您进行了该操作，则无论何时安装 PSF PPD 打印机，Select 都将可以找到 Adobe 驱动程序。

## 修订的打印机速度范围

Infoprint Manager Printer Engine 功能部件已经修订。

表 1. 旧的速度范围

每分钟页数	功能
0-49	工作组打印机
50-89	低速打印机引擎
90-116	中速打印机引擎
117+	高速打印机引擎

表 2. 新的速度范围

每分钟页数	功能
0-62	工作组打印机
63-91	低速打印机引擎
92-116	中速打印机引擎
117+	高速打印机引擎

## Submit Express 的热键列表

Windows 快捷方式	Mac 快捷方式	操作
Arrow keys, Home, End	Arrow keys, Home, End	更改分隔窗格中的分割栏位置
方向键	方向键	按下 Ctrl-F7 键后来回移动内部窗口, 按下 Ctrl-F8 键后调整内部窗口大小
Alt + F4	Command + Q	关闭应用程序
Alt + F6	Alt + F6	浏览至辅助窗口; 在辅助窗口中, 浏览至关联的较高级窗口
Alt + T	Alt + T	打开“凭单”菜单
Alt + W	Alt + W	打开“窗口”菜单
Alt + W + 数字, Alt + W + 方向	Alt + W + 数字, Alt + W + 方向	切换指定(按数字)凭单上的焦点; 允许通过在“窗口”菜单中上下移动 来选择一个凭单
Ctrl + F4	Command + F4	关闭具有键盘焦点的内部窗口
Ctrl + F7	Command + F7	将焦点从主窗口移动方式切换到内部 窗口移动方式, 用户在此方式下按方 向键可来回移动窗口
Ctrl + F8	Command + F8	将焦点从主窗口调整大小方式切换到 内部窗口调整大小方式, 用户在此方 式下按方向键可调整窗口的大小)
Ctrl + F9	Command + F9	最小化内部窗口
Ctrl + Tab	Ctrl + Tab	将焦点移动到对话框的下一组控件中

Ctrl + F5, Enter, Return	Command + F5	打开具有键盘焦点的最小化内部窗口
Ctrl + F6	Command + F6	将焦点从当前作业凭单窗口移动到先前打开的作业凭单窗口
Ctrl + Shift + F6	Ctrl + Shift + F6	将焦点从打开的第一个作业凭单移动到最常打开的作业凭单
Ctrl + N	Ctrl + N	打开新凭单
Ctrl + O	Ctrl + O	打开现有凭单
Ctrl + S	Ctrl + S	保存凭单
Ctrl + P	Ctrl + P	提交作业
Ctrl + Q	Ctrl + Q	打印凭单
Ctrl + R	Ctrl + R	打开页面设置
Ctrl + 向下箭头	Command + 向下箭头	将焦点从选项卡移动到其关联内容窗格
Ctrl + 向上箭头	Command + 向上箭头	将焦点从内容窗格移动到其关联选项卡
Ctrl + PgDn	Command + PgDn	移动到下一个内容窗格（更改相应选项卡）
Ctrl + PgUp	Command + PgUp	移动到上一个内容窗格（更改相应选项卡）
Esc	Esc	激活“取消”按钮（不需要键盘焦点）
Enter, Return	Enter, Return	激活缺省命令按钮（不需要键盘焦点）
F1	F1	显示帮助页面
F8	F8	将焦点给予分隔栏
Shift + Ctrl + Tab, Shift + Tab	Shift + Tab	以相反方向移动焦点
空格键	空格键	选择已选项目（等同于鼠标单击）
Tab, F6	Tab	在分隔窗格之间浏览，并将焦点给予具有焦点的上一个元素

## 限制

- 如果要向 Infoprint Manager 安装其他功能部件，并选择 Advanced Security/Scalability 功能部件，则需要重新安装 IPM 基础和所有功能部件。
- 如果安装了 Japanese PostScript Font 功能部件，则 PS2AFP 变换只对 CIDKeyed 字体起作用。
- 对于该 PTF，未修订 Infoprint Job Ticketer 帮助。
- Infoprint Submit Express 中选择期望作业凭单的键盘快捷方式 - **ALT+W+<作业凭单号>** 并不总是按期望方式运行。选择作业凭单的备用方法是改用 **ALT+W+向上/向下方向键**。

- Print-on-Demand 功能部件的 Infoprint Job Ticketer 组件需要安装 Web 服务器才能运行。应用 PTF U802540 后，将无法使用 **ip\_update -r** 命令除去 Web 服务器的更新。发生不大可能发生的事件时（需要恢复为先前版本的 Web 服务器），首先需要卸载 Print-on-Demand 功能部件和 Web 服务器。
- 当提交的作业将从光栅图像处理器生成超过 2 千兆字节的文件时，则不能设置某些属性。提交时请勿在文档中或逻辑目标上的缺省文档中设置以下属性：
  - 文档属性 **transform-output-file-name** 不能设置为任何值。
  - 文档和实际目标属性 **reverse-page-order** 不能设置为 **true**。
  - 对于 rip-and-print 作业，文档属性 **copy-count** 设置为大于 1 的值。
  - 文档属性 **output-format** 设置为 **booklet-print**、**booklet-print-with-integrated-cover** 或 **side-by-side-copies**。
  - 文档属性 **page-range** 设置为任何值。

注：服务器属性 **save-rip-files** 不能设置为 **true**。

如果您在处理将分割为大小超过 2 千兆字节的文件，则不应执行任何以下操作：

- 不安装 Print-on-Demand (POD) 功能部件。如果您必须使用 POD 功能部件，请将服务器属性 **save-rip-files** 设置为 **false**。
- 将 rip 文件保存到 **/ipdata** 目录时，不使用 Infoprint Submit Express 或 Infoprint Job Ticketer 提交作业。
- 不请求非 AFP 文档的多个文档副本。这些副本与作业副本一起处理，在 **results-profile** 属性中进行设置，该属性对大小超过 2 千兆字节的文件起作用。
- 使用不同版本的 **Infoprint Job Ticketer** 保存时多张合一凭单出现的问题：如果用 PTF（包括这一个）更新 Infoprint Manager，则您可能会注意到：当更新版本的 Infoprint Job Ticketer 读取在此更新前保存的作业凭单时，这些凭单显示不正确的 N-Up 值。当从磁盘打开使用较旧版本（N-Up 设置为除 **Use Default** 或 **Simple 1-Up** 外的某个值）保存的作业时，**Layout** 页面上的 N-Up 下拉菜单将显示选定值 **1-Up** 而不是正确值。另外，在 **Summary** 页面上，看似不支持 N-Up 值和该打印机。这对使用更新版本保存的作业凭单不是问题。
- **Windows XP Service Pack 2 – JavaScript™** 不能从磁盘打开文件：在装有 Service Pack 2 的 Windows XP 上，不允许 JavaScript 从磁盘打开文件。要启用该选项，用户必须编辑 Windows 注册表。您可以通过将注册表键 2101 从 **Disabled** 更改为 **Prompt** 或 **Allow** 来更改安全区域设置。例如，要更改 Local Machine Zone Lockdown 设置，需要将键如下更改：  
**HKEY\_CURRENT\_USER\Software\Microsoft\Windows\CurrentVersion\Internet Settings\Lockdown\_Zones\0 "2101"=dword:00000001** 表示 Prompt 或 **"2101"=dword:00000000** 表示 Allow。
- **Infoprint Job Ticketer**：以首选应用程序打开 **.pdf** 文件：缺省情况下，通常以 Adobe Acrobat Reader 插件打开 **.pdf** 文件。您可能想要使用其他应用程序（例如 Adobe Acrobat Distiller）打开这些文件。可以将 Adobe Acrobat Distiller 设置为缺省应用程序，用于处理 \*.pdf 类型的文件。从 Adobe Acrobat Reader 6.0 选择 **Edit → Preferences → Internet**，并取消选中 **Display PDF in browser**（如果您有版本 5.0，则它在 **Options** 下而不是 **Internet** 下）。进行该操作后，请在 IJT Print Files 表中单击扩展名为 \*.pdf 的打印文件，您将会看到标准的 Windows “打开 / 保存”提示。如果选择 **打开**，则将会在 Adobe Acrobat Distiller 中打开 **.pdf** 文件。

---

## PTF U802540 中包括的 APAR

2005 年 9 月的 PTF 包括以下 APAR:

PK02608	PK07896	IY61949	IY73241	IY66796
PK02732	IY68892	IY69802	IY71308	IY62451
PK03529	IY69123	IY71183	IY72579	IY73551
PK04350	IY69697	IY67815	IY69802	IY71725
PK04939	IO00756	IY73033	IY73551	IY73033
IY72859	IY70622	IY68828	IO01412	IY69836
IO02341	IY71889	IY74200	IY74252	IY69859
IY68760	IY72376	IY73935	IY75332	IO00518
IO00696				





# 声明

本信息是为在美国提供的产品和服务编写的。

IBM 可能在其他国家或地区不提供本文中讨论的产品、服务或功能特性。有关您当前所在区域的产品和服务的信息，请向您当地的 IBM 代表咨询。任何对 IBM 产品、程序或服务的引用并非意在明示或暗示只能使用 IBM 的产品、程序或服务。只要不侵犯 IBM 的知识产权，任何同等功能的产品、程序或服务，都可以代替 IBM 产品、程序或服务。但是，评估和验证任何非 IBM 产品、程序或服务，则由用户自行负责。

IBM 公司可能已拥有或正在申请与本文档所述内容有关的各项专利。提供本文档并未授予用户使用这些专利的任何许可。您可以用书面方式将许可查询寄往：

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785 U.S.A.

**本条款不适用英国或任何这样的条款与当地法律不一致的国家或地区：** International Business Machines Corporation “按现状” 提供本出版物，不附有任何种类的（无论是明示的还是暗含的）保证，包括但不限于暗含的有关非侵权、适销和适用于某种特定用途的保证。某些国家或地区在某些交易中不允许免除明示或暗含的保证。因此本条款可能不适用于您。

本信息中可能包含技术方面不够准确的地方或印刷错误。此处的信息将定期更改；这些更改将编入本出版物的新版本中。IBM 可以随时对本出版物中描述的产品进行改进和 / 或更改，而不另行通知。

本信息中对非 IBM Web 站点的任何引用都只是为了方便起见才提供的，不以任何方式充当对那些 Web 站点的保证。那些 Web 站点中的资料不是 IBM 产品资料的一部分，使用那些 Web 站点带来的风险将由您自行承担。

IBM 可以按它认为适当的任何方式使用或分发您所提供的任何信息而无须对您承担任何责任。

有关双字节（DBCS）信息的许可查询，请与您所在国家或地区的 IBM 知识产权部门联系，或用书面方式将查询寄往：

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

本程序的被许可方如果要了解有关程序的信息以达到如下目的：（i）允许在独立创建的程序和其他程序（包括本程序）之间进行信息交换，以及（ii）允许对已经交换的信息进行相互使用，请与下列地址联系：

IBM Corporation  
Department 11PA Building 002S  
PO Box 1900  
Boulder CO 80301 USA

只要遵守适当的条件和条款，包括某些情形下的一定数量的付费，都可获得这方面的信息。本资料中描述的许可程序及其所有可用的许可资料均由 IBM 依据 IBM 客户协议、IBM 国际软件许可协议或任何同等协议中的条款提供。

此处包含的任何性能数据都是在受控环境中测得的。因此，在其他操作环境中获得的数据可能会有明显的不同。有些测量可能是在开发级的系统上进行的，因此不保证与一般可用系统上进行的测量结果相同。此外，有些测量是通过推算而估计的，实际结果可能会有差异。本文档的用户应当验证其特定环境的适用数据。

涉及非 IBM 产品的信息可从这些产品的供应商、其出版说明或其他可公开获得的资料中获取。IBM 没有对这些产品进行测试，也无法确认其性能的精确性、兼容性或任何其他关于非 IBM 产品的声明。有关非 IBM 产品性能的问题应当向这些产品的供应商提出。

所有关于 IBM 未来方向或意向的声明都可随时更改或收回，而不另行通知，它们仅仅表示了目标和意愿而已。

本信息包括日常业务工作中的数据和报告实例。为尽可能表述完整，这些实例将包括个人、公司、品牌和产品的名称。所有这些名字都是虚构的，若现实生活中实际业务企业使用的名字和地址与此相似，纯属巧合。

版权许可：

本信息包括源语言形式的样本应用程序，这些样本说明不同操作平台上的编程方法。如果是为按照在编写样本程序的操作平台上的应用程序编程接口（API）进行应用程序的开发、使用、经销或分发为目的，您可以任何形式对这些样本程序进行复制、修改、分发，而无须向 IBM 付费。这些示例并未在所有条件下作全面测试。因此，IBM 不能担保或暗示这些程序的可靠性、可维护性或功能。用户如果是为了按照 IBM 应用程序编程接口开发、使用、经销或分发应用程序，则可以任何形式复制、修改和分发这些样本程序，而无须向 IBM 付费。

凡这些实例程序的每份拷贝或其任何部分或任何衍生产品，都必须包括如下版权声明：

©（贵公司的名称）（年）。此部分代码是根据 IBM 公司的样本程序衍生出来的。© Copyright IBM Corp.（输入年份）。All rights reserved.

如果您正在查看本信息的软拷贝，图片和彩色图例可能无法显示。

对本书的在线版本，我们授权您：

- 复制、修改并打印介质上包含的文档，供您公司内部使用，前提是您应在每一副本或不完整副本上复制版权信息、所有警告声明，和其他所需的声明。
- 在转移 IBM 产品（可以是您拥有的机器或程序，如果程序的许可条款允许转移的话）时，同时转移未经修改的原文档副本。您必须同时销毁该文档的所有其他文档副本。

您有责任支付此授权衍生的所有税款，包括个人所得税。

您不遵守上述条款，本授权即终止。授权终止后，必须销毁您的机器可读文档。

---

## 商标

本出版物中使用的下列术语是 IBM 公司在美国和 / 或其他国家或地区的商标:

- AFP
- AIX
- IBM
- Infoprint
- IPDS
- PowerPC
- z/OS

Microsoft<sup>®</sup>、Windows、Windows 2000/XP、Windows Server 2003 和 Windows 徽标是 Microsoft Corporation 在美国和 / 或其他国家或地区的商标。

Java 和所有基于 Java 的商标和徽标是 Sun Microsystems,Inc. 在美国和 / 或其他国家或地区的商标或注册商标。

其他公司、产品或服务名称可能是其他公司的商标或服务标记。



程序号: 5765-F68

中国印刷